

Verb mit festen Präposition - Thailändisch

Verb	Präposition + Kasus	Beispiel	แปล
abhängen	von + D	„Geht ihr mit ins Kino?“ — „Das hängt ganz vom Film ab!“	ขึ้นอยู่กับ «ພວກຄຸນຈະໄປດູ້ນັ້ງດ້ວຍກັນໄໝນ?» — «ມັນຂັ້ນອູ່ກັບນັ້ນທັງໝົດ!»
achten	auf + A	Sie achtet sehr auf eine gesunde Ernährung.	ใส่ใจ ເຮືອໃສໃຈເຮືອກກິນເພື່ອສຸຂພາພນັກ
anfangen	mit + D	Komm bitte, wir wollen mit dem Essen anfangen!	เริ่มต้น ກຽມນາມເຕົອະ ເຮົາຍາກເຮີມກິນແລ້ວ!
ankommen	auf + A	Es kommt besonders auf Ihre Hilfe an!	ขึ้นอยู่ກับ ມັນຂັ້ນອູ່ກັບຄວາມຊ່າຍເຫຼືອຂອງຄຸນເປັນພິເສດ!
antworten	auf + A	Ich kann doch nicht auf jede Frage antworten!	ตอบ ຈັນໄ້ມີສາມາດຄວບຖຸກຄໍາຄານໄດ້!
sich ärgern	über + A	Man ärgert sich oft über Dinge, die man nicht ändern kann!	ໂກຮົດ / ໄນພວໃຈ ຄົນມັກຈະໂກຮົດໃນສິ່ງທີ່ເປົ່າຍັນແປ່ງໄໝໄດ້!
aufhören	mit + D	Ich bin so müde – ich höre jetzt mit dieser Arbeit auf!	หยุด ຈັນເໜີ້ອຍມາກ – ຈັນຈະหยຸດງານນີ້ເດືອຍ້ນີ້!
aufpassen	auf + A	Können Sie bitte kurz auf meine Tasche aufpassen?	ดูแล / ເພີ້ດູ ຄົນຊ່າຍດູແລກຮະເປົ່າຂອງຈັນສັກຄູ່ໄດ້ໃໝ່!
sich aufregen	über + A	Manche Leute regen sich über jede Kleinigkeit auf.	กັງລ / ໄນພວໃຈ ນຳງຄນໄ້ມີພວໃຈໃນເຮືອງເລັກນ້ອຍທຸກເຮືອງ
ausgeben	für + A	Für teure Kleidung gebe ich kein Geld aus.	ใช้จ่าย ຈັນໄ້ໃຊ້ເງິນກັບເສື້ອຜ້າແພງ
sich bedanken	bei + D	Hast du dich schon bei Simone und Mario für das tolle Geschenk bedankt?	ขอบคุณ ຄົນຂອບຄົນຊີໂນນແລະມາຣີໂອສໍາຮັບຂອງຂວັງທີ່ຍອດເຢີມແລ້ວຫົວໜັງ?
sich bemühen	um + A	Ich bemühe mich um einen Termin bei Herrn Malz.	พยายาม ຈັນພາຍານນັດໝາຍກັນຄຸນນັລ້ົງ
berichten	über + A	Danach berichtete Frau Maier über die Konferenz in Köln.	รายงาน / ເລຳ ໜັງຈາກນັ້ນ ຄົນໄມ້ເອົ້ວເລຳເກີ່ວາກັບການປະຊຸມທີ່ໂຄໂລງຢູ່ຈົນ
sich beschäftigen	mit + D	Mit finanziellen Dingen beschäftige ich mich nicht gern.	ทำงาน / ຈັດກາຮ ຈັນໄ້ຂອບຈັດກາຮເຮືອງກາເງິນ
sich beschweren	bei + D	Beschweren Sie sich doch beim Direktor über die ungerechte Behandlung!	ร้องเรียน ກຽມຮັງເຮືອນກັບຜູ້ອໍານວຍກາຮເກີ່ວາກັບການປົງປັດທີ່ໄໝຢູ່ຕົຮຣມ!
	über + A		
bestehen	aus + D	Das „Zertifikat Deutsch“ besteht aus einer mündlichen und einer schriftlichen Prüfung.	ประกอบด้วย “ໃບຮັບຮອງການພາຍອ່ອນນັ້ນ” ປະກອບ

Verb	Präposition + Kasus	Beispiel	แปล
			ด้วยการสอบปากเป้าแล้วการสอบข้อเขียน
sich beteiligen	an + D	Frau Liedke beteiligt sich immer sehr aktiv am Unterricht.	เข้าร่วม คุณลีดเคเข้าร่วมในชั้นเรียนอย่างกระตือรือร้นเสมอ
sich bewerben	um + A	Bewerben Sie sich doch um ein Stipendium!	สมัคร กรุณาสมัครทุนการศึกษา!
sich beziehen	auf + A	Wir beziehen uns auf unser Gespräch von letzter Woche.	อ้างอิง เรากำลังอ้างอิงถึงการสนทนาก่อนเราจากสปดาห์ที่แล้ว
bitten	um + A	Herr Lauterbach bat mich um meine Meinung.	ขอ คุณเล่าเทอร์บากขอความคิดเห็นจากฉัน
denken	an + A	Ich denke schon immerzu an den nächsten Urlaub.	คิดถึง ฉันคิดถึงวันหยุดครั้งต่อไปเสมอ
diskutieren	über + A	Ich diskutiere gerne über Politik.	อภิปราย ฉันชอบอภิปรายเรื่องการเมือง
einladen	zu + D	Ich würde Sie gerne zu meinem Fest am Samstag einladen.	เชิญ ฉันอยากเชิญคุณมางานเลี้ยงของฉันในวันเสาร์
sich entscheiden	für + A	Haben Sie sich schon für ein bestimmtes Kleid entschieden?	ตัดสินใจ คุณตัดสินใจเลือกชุดใดชุดหนึ่งแล้วหรือยัง?
sich entschließen	zu + D	Wir haben uns zur Heirat entschlossen.	ตัดสินใจ / ตั้งใจ เราตัดสินใจที่จะแต่งงาน
sich entschuldigen	bei + D	Der Direktor wird sich bei mir nicht für die ungerechte Behandlung entschuldigen, da bin ich mir sicher.	ขอโทษ ผู้อำนวยการจะไม่ขอโทษฉันสำหรับการปฏิบัติที่ไม่ยุติธรรม ฉันมั่นใจ
	für + A		
erfahren	von + D	Warum erfahre ich erst jetzt von dieser Sache?	ทราบ / รู้ ทำไม่ฉันเพิ่งทราบเรื่องนี้ตอนนี้?
sich erholen	von + D	Hier im Urlaub erhole ich mich von dem ganzen Streß!	พักผ่อน / พื้นตัว ที่นี่ในวันหยุด ฉันพักผ่อนจากความเครียดทั้งหมด!
sich erinnern	an + A	Erinnern Sie sich noch an mich? Es ist lange her ...	จำได้ / นึกถึง คุณยังจำฉันได้ไหม? มันนานมากแล้ว...
erkennen	an + D	Norddeutsche erkennst man an der Intonation.	จำได้ / สังเกต คุณสามารถสังเกตช้าๆ เอรมั่น เนื่องด้วยจากน้ำเสียง
sich erkundigen	nach + D	Ich erkundige mich nach meiner alten Freundin.	สอบถาม / ถามหา ฉันกำลังสอบถามเกี่ยวกับเพื่อนเก่าของฉัน
erschrecken	über + A	Erschrick bitte nicht über meine neue Frisur.	ตกใจ กรุณาอย่าตกใจกับทรงผมใหม่ของฉัน
erzählen	über + A	Erzählen Sie uns doch mal etwas über Ihr Land.	เล่า กรุณาเล่าอะไรบางอย่างเกี่ยวกับประเทศของคุณให้เราฟัง

Verb	Präposition + Kasus	Beispiel	แปล
	von + D	Habe ich Ihnen schon von meinem Pech gestern erzählt?	ฉันเล่าเรื่องโชคร้ายของฉันเมื่อวานให้คุณฟังหรือยัง?
fragen	nach + D	Auf dem Amt fragen Sie am besten nach Herrn Fröhlich.	ถามหา / สอนถาม ที่สำนักงาน คุณควรถามหาคุณเพื่อสืบเชิง
sich freuen	auf + A	Ich freue mich schon so auf den nächsten Urlaub.	ดีใจ / ตั้งตารอ ฉันดีใจมากที่ได้ตั้งตารอวันหยุดครั้งต่อไป
	über + A	Ich habe mich sehr über Ihren Besuch gefreut.	ฉันดีใจมากที่คุณมาเยี่ยม
gehen	um + A	Darf ich kurz stören – es geht um eine wichtige Sache.	เกี่ยวกับ ขอโทษที่รบกวน – มันเกี่ยวกับเรื่องสำคัญ
gehören	zu + D	Österreich gehört seit 1995 zur Europäischen Union.	เป็นส่วนหนึ่งของ ออสเตรียเป็นส่วนหนึ่งของสหภาพยุโรปตั้งแต่ปี 1995
sich gewöhnen	an + A	An das Essen hier habe ich mich schnell gewöhnt.	คุ้นเคย / ชิน ฉันคุ้นเคยกับอาหารที่นี่อย่างรวดเร็ว
glauben	an + A	Ich glaube an ein Leben nach dem Tod.	เชื่อ ฉันเชื่อในชีวิตหลังความตาย
gratulieren	zu + D	Ich gratuliere dir herzlich zu deinem Geburtstag!	แสดงความยินดี ฉันขอแสดงความยินดีกับคุณในวันเกิดของคุณ
halten	für + A	Ich halte ihn für einen kompetenten Mitarbeiter.	ถือว่า / คิดว่า ฉันคิดว่าเข้าเป็นพนักงานที่มีความสามารถ
sich handeln	um + A	Es handelt sich um eine vertrauliche Angelegenheit.	เกี่ยวกับ มันเกี่ยวกับเรื่องที่เป็นความลับ
handeln	von + D	Dieser Roman handelt von einem rätselhaften Mord.	เกี่ยวกับ / ก่อร้าย นานินยาเรื่องนี้เกี่ยวกับการฆาตกรรมลึกลับ
helfen	bei + D	Simon hilft mir immer beim Vokabellernen.	ช่วยเหลือ ไซมอนช่วยฉันเรียนคำศัพท์เสมอ
hindern	an + D	Der Lärm hindert mich an der Arbeit.	ขัดขวาง / รบกวน เสียงรบกวนทำให้ฉันทำงานไม่ได้
hoffen	auf + A	Hoffe nicht auf bessere Zeiten – unternimm lieber was!	หวัง อย่าหวังเพียงแค่เวลาที่ดีขึ้น – ลงมือทำอะไรสักอย่างดีกว่า!
hören	von + D	Ich habe schon lange nichts mehr von dir gehört.	ได้ยิน / ทราบข่าว ฉันไม่ได้ยินข่าวจากคุณนานาแฝง
sich informieren	über + A	Informieren Sie sich genau über die Details!	หาข้อมูล / รับข้อมูล กรุณาหาข้อมูลเกี่ยวกับรายละเอียดให้ครบถ้วน!
sich interessieren	für + A	Sie interessiert sich sehr für klassische Musik.	สนใจ เธอสนใจดนตรีคลาสสิกมาก
interessiert sein	an + D	Wären Sie an einer kostenlosen Beratung interessiert?	สนใจใน คุณสนใจคำปรึกษาฟรีหรือไม่?

Verb	Präposition + Kasus	Beispiel	แปล
klagen	über + A	Wir klagen immer über die schlechte Zugverbindung.	บ่น / ร้องเรียน เรามักจะบ่นเกี่ยวกับการเชื่อมต่อรถไฟที่แย่
kämpfen	für + A	Die Minderheit kämpft für gleiche Rechte.	ต่อสู้ ชนกลุ่มน้อยต่อสู้เพื่อสิทธิที่เท่าเทียมกัน
kommen	zu + D	Ich bin nicht zur Bearbeitung Ihrer Akte gekommen.	มาถึง / ทำได้ ฉันยังไม่ได้มาถึงการจัดการเอกสารของคุณ
sich kümmern	um + A	Bitte kümmern Sie sich auch um die Akte meiner Frau!	ดูแล / ใส่ใจ กรุณาดูแลเอกสารของภรรยาฉันด้วย!
lachen	über + A	Ich lache gerne über lustige Geschichten.	หัวเราะ ฉันชอบหัวเราะกับเรื่องตลก
leiden	an + D	Er leidet an einer seltenen Krankheit.	ทุกข์ทรมาน เขากลุ่มทุกข์ทรมานจากโรคที่หายาก
	unter + D	Ich leide sehr unter dem feuchten Klima.	ฉันทุกข์ทรมานจากสภาพอากาศที่ชื้นมาก
nachdenken	über + A	Denken Sie noch einmal über unser Angebot nach!	พิจารณา / คิดบทวน กรุณาพิจารณาข้อเสนอของเราอีกครั้ง!
protestieren	gegen + A	Die Arbeiter protestieren gegen die Schließung der Fabrik.	ประท้วง คนงานประท้วงการปิดโรงงาน
rechnen	mit + D	Wir rechnen mit einer Fahrzeit von drei Stunden.	คาดการณ์ / คำนวณ เราคาดการณ์ว่าการเดินทางจะใช้เวลาสามชั่วโมง
reden	über + A	Reden wir doch nicht immer über die Arbeit!	พูดคุย อย่าพูดถึงเรื่องงานตลอดเวลาเลย!
	von + D	Er redet die ganze Zeit von einer unbekannten Frau.	เขายกถึงผู้หญิงที่ไม่รู้จักตลอดเวลา
riechen	nach + D	Ich glaube, hier riecht es nach Gas. Das ist gefährlich!	มีกลิ่น / ดมกลิ่น ฉันคิดว่าที่นี่มีกลิ่นแก๊ส นั่นอันตราย!
sagen	über + A	Hat er etwas über mich gesagt? Findet er mich nett?	พูด / กล่าว เขายกถึงเรื่องเกี่ยวกับฉันหรือเปล่า? เขายกถึงน่ารักไหม?
	zu + D	Tut mir Leid, zu diesem Thema sage ich nichts.	(ต่อเนื่อง) ขอโทษ ฉันจะไม่พูดอะไรเกี่ยวกับหัวข้อนี้
schicken	an + A	Schicken Sie das doch an meine Münchner Adresse!	ส่ง กรุณาส่งสิ่งนี้ไปที่ที่อยู่ในมิวนิกของฉัน!
	zu + D	Schick deine Kinder doch zu uns – da können sie spielen!	ส่งลูกของคุณมาหาเรา – พากษาสามารถเล่นที่นี่ได้!
schimpfen	über + A	Schimpf nicht immer über andere Autofahrer!	ด่า / บ่น อย่าด่าคนขับรถคนอื่นตลอดเวลา!
schmecken	nach + D	Die Schokolade schmeckt nach Erdbeeren!	มีรสชาติ ช็อกโกแลตมีรสชาติของสตรอว์เบอร์รี!

Verb	Präposition + Kasus	Beispiel	แปล
schreiben	an + A	Ich schreibe gerade einen Brief an meine Eltern.	เขียน ฉันกำลังเขียนจดหมายถึงพ่อแม่ของฉัน
sehen	von + D	Sieht man noch etwas von dem Kaffeeleck?	เห็น ยังเห็นรอยกาแฟอยู่ไหม?
sein	für + A	Die Regierung ist für die europäische Integration,	สนับสนุน รัฐบาลสนับสนุนการรวมยุโรป
	gegen + A	aber gegen die Einführung des Euro.	(ต่อเนื่อง) แต่ต่อต้านการนำเงินยูโรมาใช้
sorgen	für + A	Seit er so krank ist, sorge ich für meinen alten Vater.	ดูแล / เอาใจใส่ ตั้งแต่เขาป่วย ฉันดูแลพ่อที่แก่ของฉัน
sprechen	mit + D	Ich möchte gerne mit Ihnen über Ihr neuestes Buch sprechen.	พูดคุยกับคุณ ฉันอยากพูดคุยกับคุณเกี่ยวกับหนังสือเล่มใหม่ของคุณ
	über + A		
sterben	an + D	Er starb an einem Gehirntumor.	เสียชีวิต เขาเสียชีวิตจากเนื้องอกในสมอง
streiten	mit + D	Streitest du auch immer mit deinen Eltern über Politik?	ทะเลาะกับคุณเพื่อเรื่องการเมืองบ่อยไหม?
	über + A		
teilnehmen	an + D	Nehmen Sie auch an der Konferenz nächste Woche teil?	เข้าร่วม คุณจะเข้าร่วมการประชุมสัปดาห์หน้าด้วยไหม?
telefonieren	mit + D	Haben Sie schon mit Frau Özdemir telefoniert?	โทรศัพท์ คุณได้โทรศัพท์คุยกับคุณโอดี้เมียร์แล้วหรือยัง?
sich treffen	mit + D	Ich treffe mich heute Abend mit meiner Freundin.	พบปะ / เจอ กับ ฉันจะเจอกับเพื่อนของฉันเย็นนี้
	zu + D	Nachher treffen wir uns zu einem kurzen Gespräch.	หลังจากนี้เราจะพบกันเพื่อพูดคุยสั้น ๆ
sich trennen	von + D	Sie hat sich letztes Jahr von ihrem Mann getrennt.	แยกทาง / เลิกกัน เธอแยกทางกับสามีของเธอเมื่อปีที่แล้ว
sich überzeugen	von + D	Überzeugen Sie sich selbst von der Qualität des Produkts!	มั่นใจ / เชื่อมั่น โปรดนั่นใจในคุณภาพของผลิตภัณฑ์ด้วยตัวคุณเอง!
sich unterhalten	mit + D	Mit dir unterhalte ich mich gerne über Kunst.	พูดคุย / สนทนา ฉันชอบพูดคุยกับคุณเกี่ยวกับศิลปะ
	über + A		
sich unterscheiden	von + D	Das Leben auf dem Land unterscheidet sich sehr vom Leben in der Stadt.	แตกต่าง ชีวิตในชนบทแตกต่างจากชีวิตในเมืองมาก
sich verabreden	mit + D	Heute Abend bin ich mit einem Kollegen verabredet.	นัดหมาย คืนนี้ฉันนัดกับเพื่อนร่วมงาน

Verb	Präposition + Kasus	Beispiel	แปล
sich verabschieden	von + D	Wir müssen uns jetzt von Ihnen verabschieden, es ist schon spät!	กล่าวลา เราต้องกล่าวลาจากคุณแล้ว เพราะมันดีกมากแล้ว!
vergessen	auf + A	Ich habe auf seinen Geburtstag vergessen. (österreich. Standard)	ลืม ลืมวันเกิดของเข้า (มาตรฐาน ออสเตรีย)
vergleichen	mit + D	Vergleichen wir einmal den A mit dem D.	เปรียบเทียบ ลองเปรียบเทียบกรณี A กับ D
sich verlassen	auf + A	Ich verlasse mich auf Ihren Rat!	พึ่งพา / ไว้ใจ ฉันพึ่งพาค่าแนะนำของคุณ!
sich verlieben	in + A	Der Frosch verliebte sich in eine Prinzessin.	ตกหลุมรัก กบตกหลุมรักเจ้าหญิง
sich verstehen	mit + D	Ich verstehe mich gut mit meinen Kollegen.	เข้ากันได้ / เข้าใจ ฉันเข้ากันได้ดีกับเพื่อนร่วมงาน ของฉัน
sich etwas vorstellen	unter + D	Kannst du dir etwas unter dem Begriff „Dekonstruktion“ vorstellen?	จินตนาการ / เข้าใจ คุณสามารถจินตนาการถึงคำว่า "การรื้อสร้าง" ได้ไหม?
sich vorbereiten	auf + A	Bereiten wir uns gemeinsam auf die Prüfung vor?	เตรียมตัว เรามาเตรียมตัวสำหรับการสอบ ด้วยกันไหม?
warnen	vor + D	Er hat mich vor dieser gefährlichen Gegend gewarnt.	เตือน เขาเตือนฉันเกี่ยวกับพื้นที่อันตราย นั้น
warten	auf + A	Wartet bitte auf mich, ich komme gleich!	รอ กรุณารอฉัน ฉันกำลังจะมา!
werden	zu + D	Er ist zu einem richtigen Computerexperten geworden.	กลายเป็น เขากลายเป็นผู้เชี่ยวชาญด้าน คอมพิวเตอร์ที่แท้จริง
wissen	von + D	„Ich weiß nichts von einer Krise,“ sagte der Präsident.	รู้ / ทราบ “ฉันไม่รู้เรื่องวิกฤติใด ๆ” ประธานาธิบดีกล่าว
sich wundern	über + A	Sie wundern sich über das gute U-Bahnsystem in Hamburg.	ประหลาดใจ พวกเขาระหลาดใจกับระบบ รถไฟใต้ดินที่ดีในเยมเบร์ก
zuschauen	bei + D	Sie schaut ihm beim Zeichnen zu.	ดู / เฝ้าดู เธอดูเขากำลังวาดภาพ
zusehen	bei + D	Er sieht ihr beim Fußballspielen zu.	ดู / เฝ้าดู เขากล่อกำลังเล่นฟุตบอล
zweifeln	an + D	Ehrlich gesagt, zweifle ich an Ihrer Version der Geschichte.	สงสัย พูดตามตรง ฉันสงสัยในเวอร์ชัน ของเรื่องราวของคุณ